

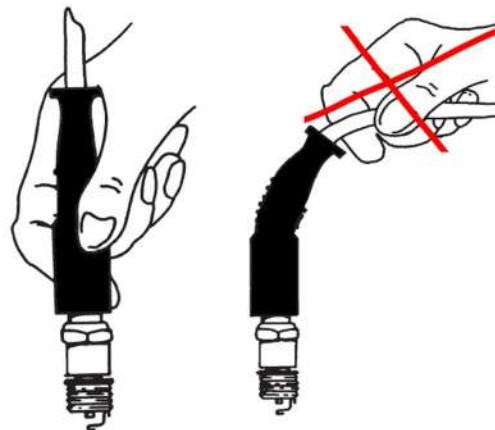
IGNITION CABLE KIT

REPLACEMENT PROCEDURE



GENERAL INFORMATION

- Operate only the engine is cold, and with clean coil, spark plug and cap connections.
- Cables must be replaced individually, avoiding pinching or damaging them.
- New cables must be assembled following the correct ignition order, without keeping them too close to each other.
- Check that caps and terminals are connected completely. We recommend a thin film of infusible silicone lubricant in the spark plug side cap.



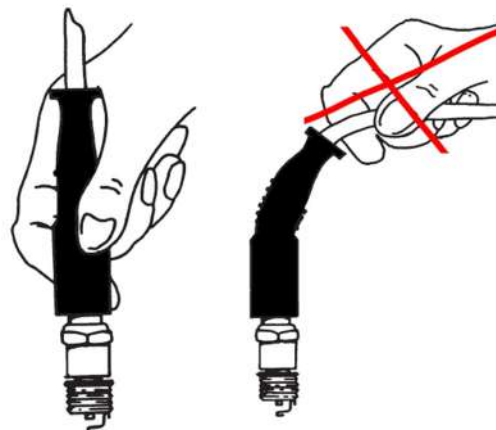
CAVI CANDELA

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO



INFORMAZIONI GENERALI

- Agire solo a motore freddo, le connessioni bobina, candele e calotta devono essere pulite.
- I cavi vanno sostituiti singolarmente evitando di pizzicarli o danneggiarli.
- I cavi nuovi vanno montati mantenendo il corretto ordine di accensione, senza tenerli troppo uniti uno con l'altro.
- Verificare il completo aggancio di cappucci e terminali. Consigliamo un sottile velo di lubrificante siliconico infusibile nel cappuccio lato candela.



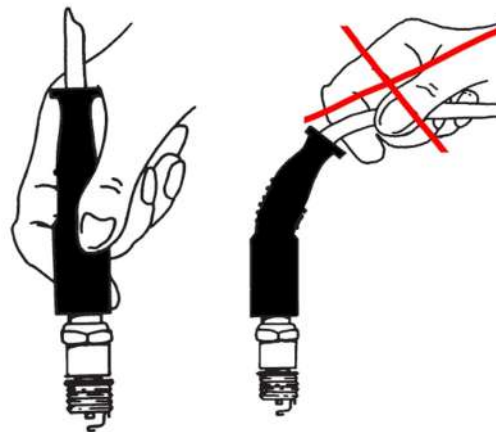
JUEGO DE CABLES DE ENCENDIDO

INSTRUCCIONES DE MONTAJE



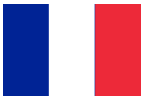
INFORMACIÓN GENERAL

- Opere únicamente con el motor en frío; las conexiones de bobina, bujías y casquillo deben estar limpias.
- Los cables deben reemplazarse individualmente, evitando pellizcarlos o dañarlos.
- Los cables nuevos deben montarse manteniendo el orden correcto de encendido, sin mantenerlos demasiado juntos entre sí.
- Compruebe que los capuchones y terminales estén completamente acoplados. Recomendamos aplicar una capa fina de lubricante de silicona infusible en el capuchón por el lado de la bujía.



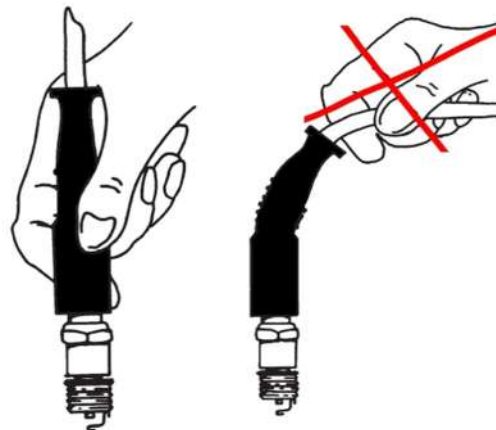
JEU DE FILS D'ALLUMAGE

INSTRUCTION DE MONTAGE



INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Ne faites fonctionner que lorsque le moteur est froid. Les connexions de la bobine, des bougies et de l'allumage doivent être propres.
- Les câbles doivent être remplacés individuellement, en évitant de les pincer ou de les endommager.
- Les nouveaux câbles doivent être installés selon leur ordre d'allumage. Ils ne doivent pas être trop unis entre eux.
- Vérifiez que les capuchons et les bornes sont correctement accrochés. Nous recommandons une fine couche de lubrifiant siliconé et infusible dans le capuchon du côté de la bougie.



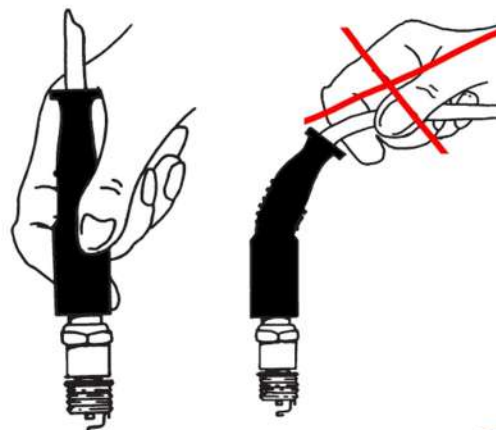
ZÜNDLEITUNGSSATZ

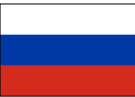
MONTAGEANWEISUNGEN



ALLGEMEINE INFORMATIONEN

- Nur bei kaltem Motor eingreifen, die Anschlüsse der Spulen, Zündkerzen und Kappen müssen sauber sein.
- Die Kabel müssen eines nach dem anderen ausgetauscht werden, um ein Einklemmen oder Beschädigen zu vermeiden.
- Neue Kabel müssen unter Einhaltung der richtigen Zündreihenfolge montiert werden, ohne dass diese zu stark gegeneinander in Kontakt stehen.
- Überprüfen, ob die Kappen und Klemmen fest sitzen. Wir empfehlen eine dünne Schicht aus nicht schmelzbarem Silikonschmiermittel in der Kappe der Zündkerzenseite.





Кабели свечей зажигания

Инструкции по установке



ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Работайте только с холодным двигателем, соединения катушки, свечей зажигания и крышки должны быть чистыми.
- Кабели необходимо заменять по отдельности, избегая заземления или повреждения.
- Новые кабели должны быть установлены в правильном порядке зажигания, но не слишком приближены друг к другу.
- Убедитесь, что крышки и клеммы полностью закрыты. Мы рекомендуем нанести тонкий слой неплавкой силиконовой смазки на боковую крышку свечи зажигания.

